



“[Figuras]”

Miguel León-Portilla

Cartografía y crónicas de la Antigua California

Segunda edición

México

Universidad Nacional Autónoma de México
Instituto de Investigaciones Históricas

2001

210 + X p.

Figuras

ISBN 968-36-8969-8

Formato: PDF

Publicado en línea: 13 de diciembre de 2019

Disponible en:

http://www.historicas.unam.mx/publicaciones/publicadigital/libros/249/cartografia_cronicas.html

D. R. © 2019, Universidad Nacional Autónoma de México-Instituto de Investigaciones Históricas. Se autoriza la reproducción sin fines lucrativos, siempre y cuando no se mutile o altere; se debe citar la fuente completa y su dirección electrónica. De otra forma, se requiere permiso previo por escrito de la institución. Dirección: Circuito Mtro. Mario de la Cueva s/n, Ciudad Universitaria, Coyoacán, 04510. Ciudad de México



AMERICA SEPTENTRIONALIS IN SUAS PRÆCIPUAS PARTES DIVISA, AD USUM SERENISSIMI BURGUNDIÆ DUCIS





Lámina I. *Mapa de América Septentrional por Hubert Jaillot, París, 1694. Siguiendo la delineación de Nicholas Sanson, mantiene la idea de California como una gran isla. Al suponer que California está muy cerca del Asia, frente a la leyenda “Mer de Californie” (a la izquierda de la isla), se registra “Mer de Iesso”, y arriba “Terre de Iesso”, es decir de una parte del Japón. La ignorancia respecto del extremo noroeste de América queda de manifiesto.*





Lámina IV. *La Gran y la Pequeña Java y las Molucas con escenas en que aparecen mercaderes de las codiciadas especias. Aunque se trata de un mapa-paisaje tardío de Guillaume Le Testu, publicado en 1556, en él se aprecia la fascinación que continuaban ejerciendo las riquezas del Oriente.*





Lámina V. *Globo de Martín Behaim, construido en 1492, en Nuremberg. En la parte que de él se ve aquí, las islas Británicas, parte de Francia, la península Ibérica y África —aparecen en el extremo derecho. En el izquierdo, se perciben los extremos de Asia y la gran isla de Cipango. Es ésta la parte de la superficie del globo terrestre que no aparecía en los mapamundis ptolemáicos. Con banderas se señala qué islas del océano Occidental pertenecen a Portugal y cuáles a España. En el centro, bajo una pequeña embarcación, se registra la “Ínsula Antilia”. El globo de Behaim es plástica representación de la imago mundi que tenía Colón. (Se conserva en el museo de Nuremberg.)*

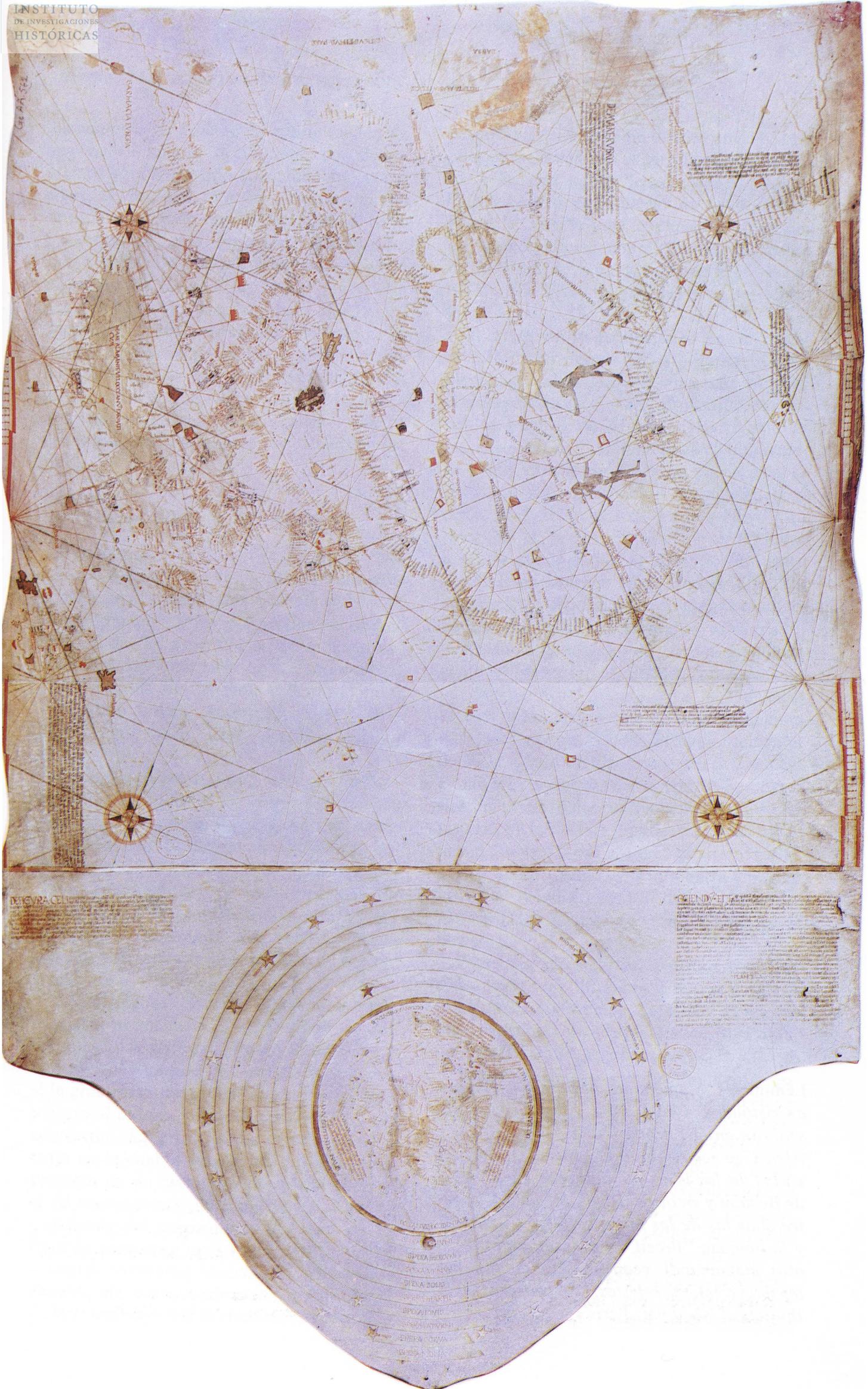




Lámina VI. *Mapamundi portulano atribuido a Cristóbal Colón, c. 1492. Además de representarse en él Europa y una parte de Asia y África, se registran en el océano Occidental varias de las islas que aparecen en el globo de Behaim y en otros mapas del siglo XV, entre ellas las de las míticas “Siete Ciudades” y la llamada “Brazil”. A la izquierda, se ve otro mapamundi pequeño, circundado por las nueve esferas celestes. (Se conserva en la Biblioteca Nacional, París.)*





Lámina VII. *Mitad izquierda del mapamundi de Juan de la Cosa (1500). En él aparecen las Antillas hasta entonces exploradas y colonizadas, así como una gran masa terráquea que, encurvándose hacia el centro, abarca del extremo norte al sur. La antigua concepción ptolemáica ha sido superada, aunque no se precisa si la gran masa terráquea es Asia o no, o al menos una parte de ella. Juan de la Cosa, propietario de la carabela Santa María, había participado en viajes posteriores de reconocimiento de las costas de Venezuela, en compañía de Cristóbal de Ojeda y Américo Vespucio. Una efigie de San Cristóbal en el extremo central, a la izquierda, podría tenerse como alusión a Colón. (Se conserva en el Museo Naval, Madrid.)*



Lámina VIII. *Mapamundi de Francisco Roselli, elaborado con una proyección oval. Guarda relación con el ya descrito del mismo Roselli y Contarini producido en 1506. En lo que concierne a América, es mucho más conservador que Waldseemüller y se limita a presentar aquello de lo que se tiene noticia cierta: las islas y las dos masas continentales, una al norte y la otra al sur. De la primera se sabía por los viajes de Juan Caboto y los Corte-Real; de la segunda, por lo ya presentado en otras cartas con el nombre de Terra Sanctae Crucis sive Mundus Novus. (Se conserva una copia en la Biblioteca Nazionale, Florencia.)*



contiene todo lo que del mundo se ha descubierto fasta agora. hisola Diego Ribero cosmographo de Su magestad: Año de: 1529.



antes conforme a la capitula con que hizieron los catholicos Reyes de España: e el Rey don Juan de Portugal en Tordeçillas: Año:



Lámina IX. Carta universal en la que se contiene todo lo que del mundo se ha descubierto hasta agora: hízola Diego Ribero, cosmógrafo de su magestad: Año de 1529. *Portugués al servicio de la corona de Castilla, Ribero tuvo a su cuidado el “Padrón real” en la Casa de Contratación de Sevilla y estuvo, por tanto, muy informado del resultado de las distintas expediciones. En su delineación del Nuevo Mundo se muestra cauteloso y deja sin precisar la mayor parte de sus litorales en el Pacífico, como no demarcados adecuadamente. “Nueva España”, con la ciudad de Temistitán, se muestra en su fachada geográfica en el golfo y Yucatán como península. En cambio, los litorales mexicanos del Pacífico y en general de toda América del Norte se mantienen como algo incógnito. (Este mapamundi se conserva en la Biblioteca Pública de Weimar.)*



17



30
29
28
27
26
25
24
23
22
21
20
19
18

puerto
s. Felipe
s. Pedro

s. Pablo
s. Pedro
península de los Remedios
de los Remedios

R. grande
culiacan
R. de s. Miguel
de la sal

despues
chin mexla
apantam
Xalisco
bandejas
de culzientes
de lapanson





Lámina X. *Mapa manuscrito del extremo sur de California, la Tierra de Santa Cruz, preparado a raíz de la expedición de Hernán Cortés, 1535. (Se conserva en el Archivo General de Indias, Sevilla.)*



Lámina XI. *Mapa de la gran cuenca del Pacífico atribuido a Battista Agnese, c. 1542. Delinea tan sólo una parte de la costa de América del Sur. En la del Norte abarca la mayor parte de la península de California. (Se conserva en la Biblioteca Pierpont Morgan de Nueva York.)*



Die neuen Inseln so hinder Hispanien gegen Orient bey dem land Indie ligen.





Lámina XIV. *Mapamundi de Sebastián Münster. Ostenta en alemán el título de: “Las nuevas islas que se hallan más allá de España hacia el oriente de la tierra de la India”. Está incluida en la edición preparada por Münster de la Geographia de Ptolomeo, publicada en Basilea, 1540. Como puede verse, prevalece en este mapa una total ignorancia acerca del perfil de los litorales de América del Norte. No muy lejos de las costas mexicanas se registra la isla de Zipangi (Japón). Es éste uno de los varios mapas que podrían describirse como “pre-californianos”, precisamente porque en ellos no se hace registro alguno de California.*





Lámina XVI. *Mapamundi de Pedro Medina incluido en su Summa de Cosmografía, Valladolid, 1545. La península de California aparece relativamente bien delineada; en cambio, la masa continental al noreste se extiende en una longitud exagerada. El noroeste, más allá de California, no se delinea. Es tierra o mar desconocidos. Son de interés los dibujos de embarcaciones de la época.*

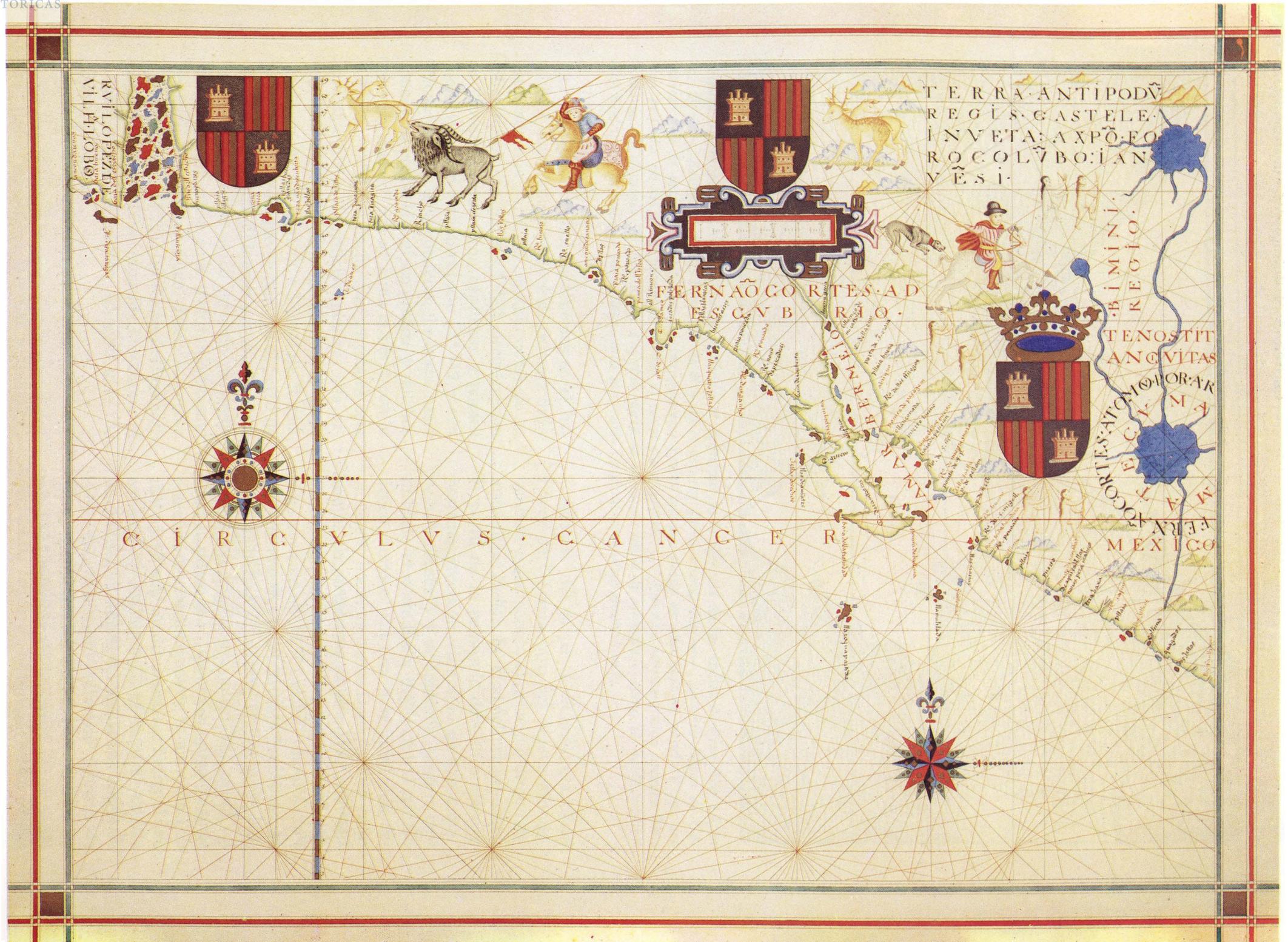




Lámina XVII. *Mapa manuscrito del litoral del Pacífico norte de América, por Fernán Vaz Dourado (hacia 1573). Se conserva en el Museo Naval, Madrid. En el extremo superior derecho se lee: “Tierra de los Antípodas, para los Reyes de Castilla, descubierta por Cristófono Colombo, Genovés”. Las costas al norte de California se prolongan hacia el oeste con una longitud tan desmesurada, que llegan más allá de la línea de demarcación hemisférica en la que se indican los grados de latitud. En el extremo superior izquierdo aparece el nombre de Ruy López de Villalobos, el enviado por el virrey de Mendoza en 1542 con rumbo a la Especiería.*





Lámina XVIII. *Mapamundi publicado por Rumold Mercator, hijo de Gerardo, en la edición de la Geographia de Estrabón, aparecida en Génova, 1587. Incorpora, en dos representaciones hemisféricas, mucho de lo que Gerardo Mercator había incluido en su Carta marina de 1569. Ese mapamundi y el que aquí se reproduce son resultado del estudio cuidadoso de la cartografía existente. En lo que toca a América, tomó en cuenta lo aportado por Diego Gutiérrez, Francisco López de Gómara y Giovanni Battista Ramusio, entre otros. Respecto del extremo noroeste de América, no aporta nueva información derivada de la experiencia. Su desmesurada ampliación de la longitud oeste hace que, entre cabo San Lucas y el extremo noroeste de América haya más de 55 grados de diferencia.*



AMERICA SIVE NOVI ORBIS NOVA DESCRIPTIO.



Lámina XIX. *El Nuevo Mundo, delineado en 1587 por Abraham Ortelius, según aparece en su Theatrum Orbis Terrarum, publicado en Amberes, 1587. Es perceptible en esta carta la influencia de Mercator. La muy exagerada longitud oeste que se da al extremo noroeste de América lo confirma. Esta misma delineación continuó reproduciéndose en ulteriores ediciones del Theatrum Orbis Terrarum, hasta 1612.*





Lámina XX. *Los dos hemisferios del mundo por Petrus Plancius, en Orbis Terrarum Compendiosa Descriptio . . . , Amsterdam, 1596. Con ligeras variantes, en lo que toca al noroeste de América, copia la cartografía que se produjo a partir de la carta marina de Mercator, 1569. Es de interés notar que a la parte septentrional del Nuevo Mundo la llama “América Mexicana”, y la meridional, “América Peruana”.*





Lámina XXI. *El continente americano en un mapa japonés, muestra el arte cartográfico Namban, es decir, el que se produjo como consecuencia del intercambio cultural con los españoles y portugueses que llegaron a Japón en el siglo XVI. Este mapa, en el que se percibe una clara influencia de cartas como las incluidas por Abraham Ortelius en sus Atlas, como el publicado en 1570, fue pintado bajo la dirección de los jesuitas. En él ocupa lugar muy importante la península de California y la gran masa terrestre al norte de ella. (Se conserva en el Museo Municipal de Kobe de Arte Namban.)*



Lámina XXII. *California continúa siendo representada como península en el mapa de México y América Central por M. Tatton y grabado por Benjamín Wright en 1616.*





Lámina XXIV. *Mapamundi de Henrico Hondius, Amsterdam, 1630. Perdura en él la incógnita acerca del perfil geográfico del extremo noroeste de América.*





Lámina XXVI. *Mapa de América del Norte por el holandés Jan Jansson, publicado en numerosas ediciones a partir de 1638. A diferencia de otros cartógrafos holandeses como Hondius, Blaeu y Visscher que tardaron en incorporar sus mapas a la idea de California como una isla, Jansson la aceptó muy pronto y ejerció gran influencia en este punto.*





Lámina XXVII. *Mapa con texto en español de la Audiencia de Guadalajara con Nuevo México y California, por Nicholas Sanson, 1656. Las obras cartográficas de Sanson continuaron difundiendo la idea de California como isla hasta 1715.*





Lámina XXVIII. *El puerto de Acapulco en las Demarcaciones de Nicolás de Cardona. Las varias letras de identificación marcan: a) las embarcaciones de Cardona que zarparán con rumbo a California; b) el fuerte de San Diego; c) el pequeño pueblo de Acapulco; d) el barco en el que llegó la embajada de los japoneses, al frente de la cual venía Hasekura.*

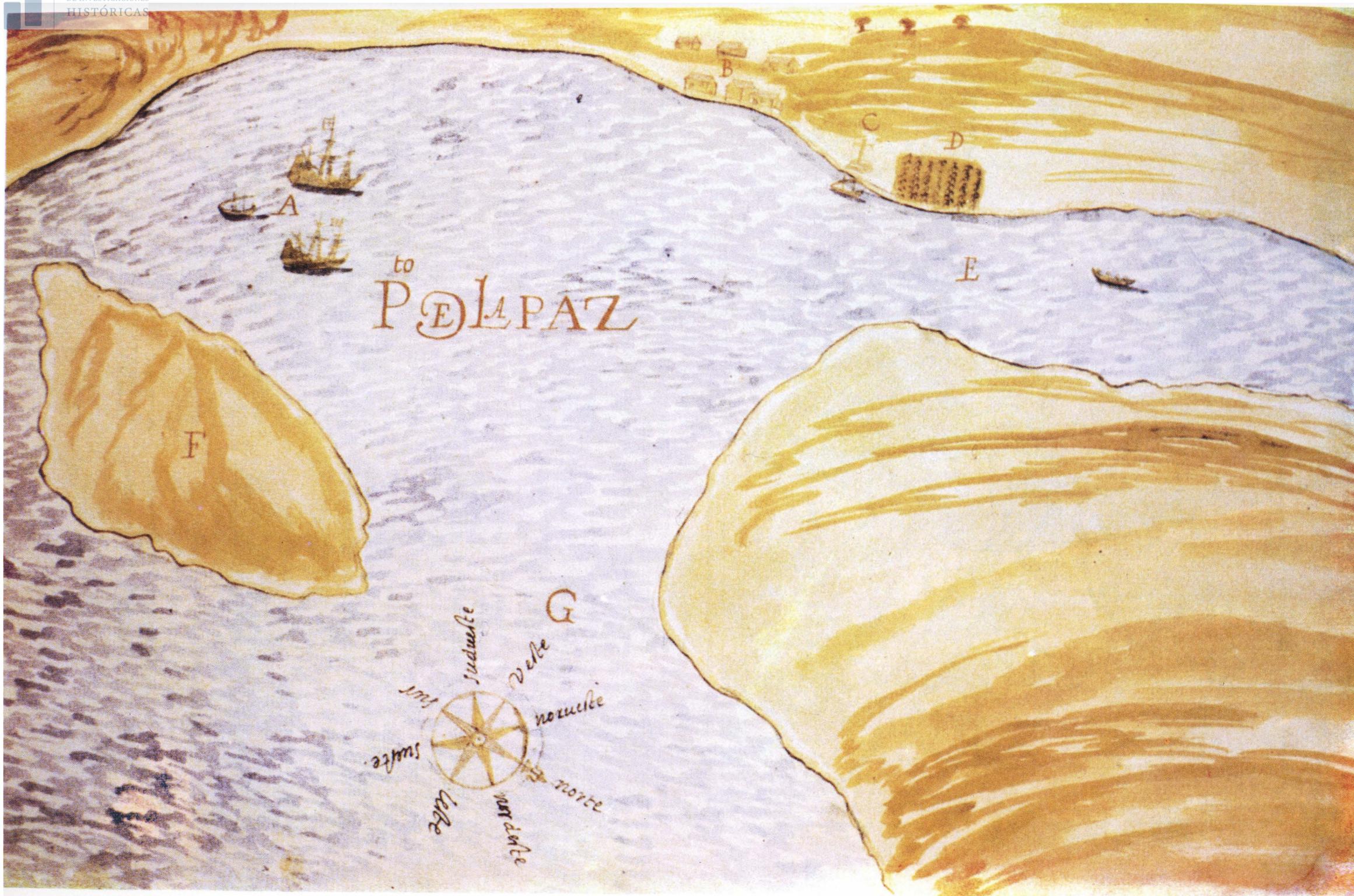




Lámina XXIX. *Puerto de La Paz en las Demarcaciones de Nicolás de Cardona. Las varias letras de identificación marcan: a) las embarcaciones de Cardona; b) un pequeño poblado; c) una cruz; d) un sembradío; e) entrada a la que se llamó bahía de los Aripas; f) isla de San Juan Nepomuceno; g) roseta de los vientos que indica la entrada a la bahía de La Paz.*





Lámina XXX. *“Playa hermosa”, en las Demarcaciones de Nicolás de Cardona. Playa situada, según él, en California a la altura de los 27°. Las varias letras de identificación marcan: a) los barcos de Cardona y, en la playa, los españoles; b) los indígenas que se retiran; c) dos perros llevados por los españoles.*



Lámina XXXI. *Mapa de la colonia inglesa de Virginia, dibujado por John Farrer, en 1650. En él, teniendo el norte a la derecha, se ven hacia el oriente las costas de Virginia y Nueva Inglaterra. La boca del río Hudson comunica, por medio de un canal, con el West Sea, es decir el océano Pacífico. Así Farrer cree haber mostrado el anhelado paso del Atlántico al Pacífico. De acuerdo con Farrer, este último océano se encuentra a sólo diez días de marcha al oeste del nacimiento del James River. En otras palabras, supone que el continente americano tiene una anchura bastante reducida, ya que es posible ir en poco tiempo desde Virginia precisamente a las costas de California. Otra anotación, sobre las costas de California, expresa: “Sir Francis Drake estuvo en este mar y descubrió en el año de 1577, en 37°, donde tomó posesión en el nombre de la reina Elizabeth, llamando al país Nueva Albión . . .” Y añade que será de “mucho beneficio para Gran Bretaña y regocijo de todos los verdaderos ingleses, alcanzar pronto desde Virginia las tierras de Nueva Albión”, cercanas ya al “mar de la China y de las Indias”.*





Lámina XXXII. *Mapamundi de Nicolas J. Visscher, delineado en Amsterdam hacia 1657, muy difundido como ilustración para acompañar ediciones de la Biblia en holandés. En sus cuatro extremos se hace referencia a cada uno de los continentes simbolizados por una matrona. América aparece en el extremo inferior derecho. Es interesante subrayar la perduración en este mapa de 1657 de la antigua concepción geográfica de California como península. El padre Eusebio Francisco Kino que, por sus intereses cartográficos debió conocer mapas como éste y también otros con California como isla, seguramente había experimentado ya no poca perplejidad en este punto.*



Lámina XXXIV. *La arraigada concepción de California como isla, que se ve en este mapa de América del Norte, versión inglesa del clásico de Nicholas Sanson, habría de ser muy difícil de erradicar. De hecho, según se muestra en el capítulo III y en el siguiente, otras varias expediciones tuvieron que realizarse para desvanecer el gran error geográfico. En este mapa publicado en Londres, en 1669, por Richard Blome, se reconoce en su título mismo que se basa en el trabajo del “Señor Sanson, geógrafo del rey de Francia”.*





Lámina XXXVI. *El hemisferio occidental en un mapa derivado del que produjo Guillaume De L'Isle en 1722. Aquí se reitera el calificativo de "tierra incógnita" del noroeste de América pero se acepta ya el carácter peninsular de California. Ésta se continúa al norte pero delimitada del resto del continente no ya por un brazo de mar, sino por una cordillera. California, en el Pacífico, llega hasta cabo Blanco. Arriba se ve una isla. El resto queda sin delinear: se reconoce la total ignorancia que prevalecía respecto de esta gran parte del Nuevo Mundo. Es asimismo importante notar que De L'Isle acertó ya la longitud de California en cerca de 14°.*





Lámina XXXVII. *Mapa holandés de “Nuevo México y California” por Isaak Tirion, publicado en 1765 y basado, como en él se indica (extremo inferior izquierdo), “siguiendo los últimos descubrimientos de los jesuitas y otros”. En él, bajo la indicación de la escala, se lee “Tierras no descubiertas”. Se expresa así, cómo hasta la fecha, 1767, incluso el norte de la península era desconocido. (Se conserva en la Biblioteca Bancroft, Berkeley, California.)*



Lámina XXXVIII. *Una muestra de la difusión que alcanzaron las fantasías del “mar del Oeste” la ofrece este mapa de México preparado por Joseph Antonio de Alzate y Ramírez, en 1767. Por una parte, en el extremo superior derecho (arriba de California) se lee “mar o bahía del Oeste”. Por otra, en un recuadro, en el extremo inferior derecho, se copia el mapa de De L’Isle en 1752.*





Lámina XXXIX. *Carta de California por Robert de Vaugondy, geógrafo del rey de Polonia, duque de Lorena y de Bar, y de la Academia real de Ciencias de Nancy y censor real, 1772. Muestra del creciente interés en torno a California es este mapa. En él, aunque se acepta la realidad peninsular, continúa distorsionándose la longitud geográfica del noroeste americano y se mantiene vigente la fantasía del estrecho de Anián.*





Lámina XL. *El perfil del extremo noroeste de América a principios de la década de los años setentas del siglo XVIII continúa siendo un enigma. Así lo muestra este mapa debido a Rigobert Bonne (1727-1795), geógrafo distinguido que introdujo un nuevo sistema de proyección. En este mapa, que forma parte de su Atlas de todas las partes conocidas del globo terrestre, las tierras más allá del paralelo 50° se delinean como una parte no conocida del mundo.*





Lámina XLII. *América septentrional por J. B. Poirson, ingeniero-geógrafo, 1803, revisada y aumentada en 1816, París. Interesante es atender a la toponimia desde la llamada “isla Cuadra y Vancouver” hacia el norte. En general puede decirse que prevalecen los nombres impuestos por los ingleses Cook y Vancouver, así como en menor grado, por los rusos. En este mapa, aparecido por vez primera en 1803, se divulgó ya plenamente la realidad del perfil geográfico del extremo noroeste del Nuevo Mundo. Éste está separado del Asia por el estrecho de Behring.*



Lámina XLIII. *Carta de la América Septentrional por Ambroise Tardieu, publicada en París, 1821, según se hace notar “para la inteligencia de la Historia general de viajes de Labarpe.” En el año en que México consumó su independencia aparece éste con sus límites septentrionales en 42°, de acuerdo con el Tratado de Adams-Onís de 1819. Al norte de 42° se lee “Colombia”; es decir, que las posesiones inglesas de British Columbia en la llamada en este mapa “Nueva Bretaña” (Canadá) se extienden por el sur en el Pacífico hasta los límites con México. Sobre Alaska está la leyenda “América rusa”. Los límites de “Colombia” (Británica) con Estados Unidos son imprecisos. Tal era esta imagen geográfica francesa de la geopolítica del Pacífico septentrional del Nuevo Mundo en 1821.*

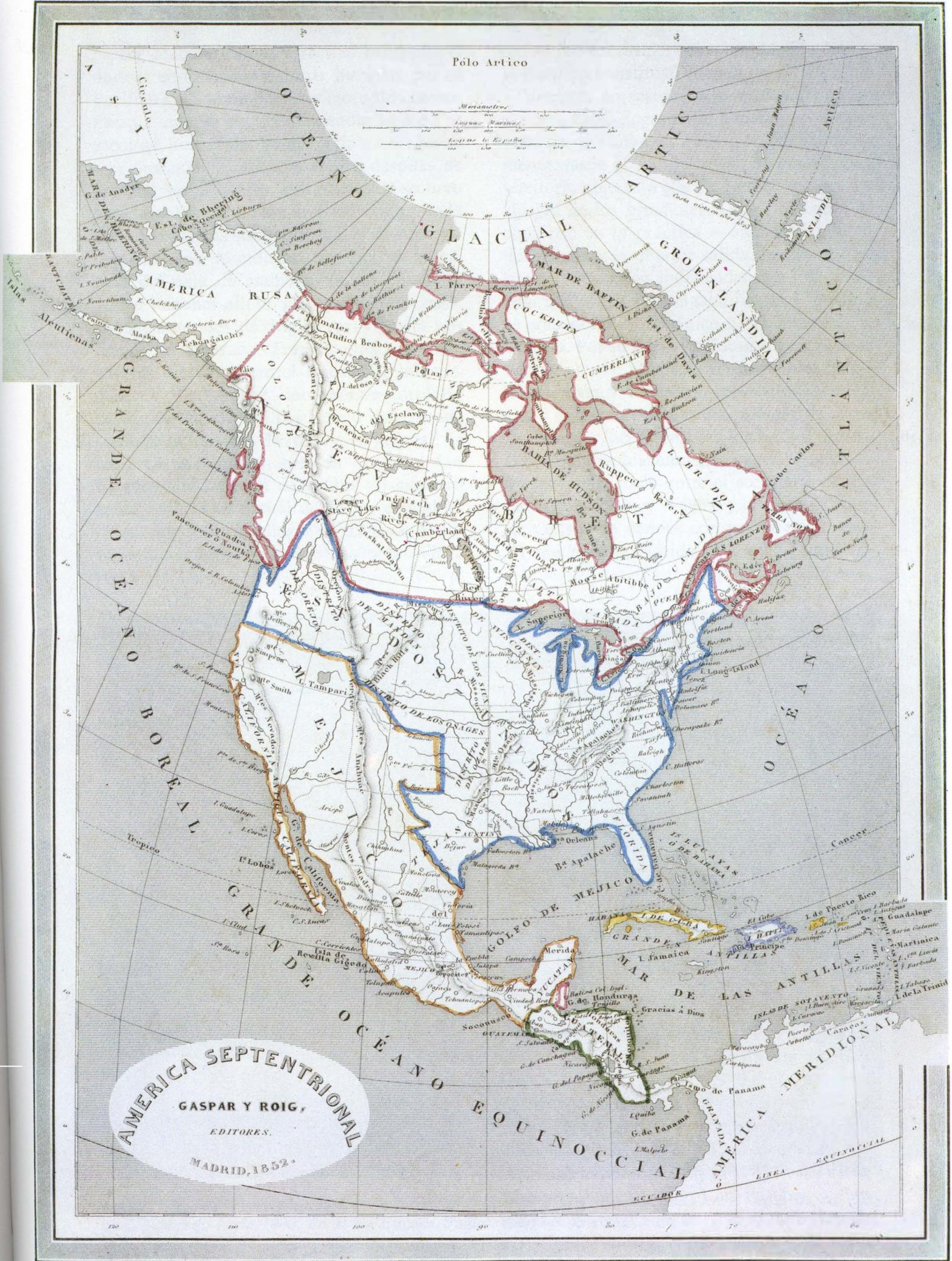




Lámina XLIV. *América septentrional, mapa editado por Gaspar y Roig, Madrid, 1852, aunque impreso en París por Bulla Frères. Obviamente este mapa refleja realidades geo-políticas anteriores al año de su impresión. Los Estados Unidos se habían anexo ya a Texas (1845) y pretendían una extensión más grande en su frontera canadiense occidental. Cedían la “isla de Cuadra y Vancouver” (Vancouver) a “Nueva Bretaña” (Canadá) pero exigían territorio hasta 54° 40’.*





Lámina XLV. *Mapa de México, editado por Gaspar y Roig, Madrid, 1855. Se registran ya en él los grandes cambios en la frontera con los Estados Unidos. Sin embargo, en lo que toca a los litorales del Pacífico en este mapa, como en otros de la época, hay varios errores. Por una parte, los límites septentrionales en el Pacífico entre México y los Estados Unidos se sitúan debajo de 32° cuando en realidad están en $32^\circ 31'$. Por otra, debido al error anterior el extremo norte de Baja California aparece separado del macizo continental mexicano. En este mapa no se registra aún la ulterior pérdida para México del territorio de la Mesilla al sur del río Gila. En lo que toca a Estados Unidos, éstos aparecen ya en posesión de un extenso litoral en el Pacífico, desde algo más de 42° hasta algo abajo de 32° .*





Lámina II. *Mapa del mundo, con los dos hemisferios separados. Incluido en el Atlas maritimus, London, 1675, de John Seller, cartógrafo al servicio de Carlos II y Jaime II de Inglaterra. En este mapa aparece delineado el perfil de casi todas las regiones del mundo con relativa precisión. Notable excepción sigue siendo el extremo noroeste de América. California continúa siendo representada como enorme isla. Más al norte de ella hay un gran espacio en blanco: es una región incógnita. De este mapa continuaron haciéndose reproducciones, bajo el nombre de Seller, hasta 1695 y, suprimida la indicación de su autor, hasta 1708.*



Lámina III. *El mundo se concebía así en vísperas del primer viaje de Cristóbal Colón. El cartógrafo alemán Henricus Martellus elaboró en Nuremberg este mapamundi hacia 1490. En él perdura la imago mundi de Claudio Ptolomeo pero modificada con lo aportado por recientes exploraciones marítimas, sobre todo de los portugueses, a lo largo de las costas de África. En el extremo izquierdo, más allá de las islas Afortunadas (Canarias), se inicia el “oceanum Occidentale”. El mundo conocido abarca cerca de 180° de la esfera celeste y llega —en el extremo derecho— a la “India extra Gangem”, o “India orientalis” con una gran península del “Aurea Chersonesus” y la “Sinarum regio” (región de las Chinas). Multitud de pequeñas islas anticipan la probable existencia de más tierras “en los extremos del Asia”. (Se conserva en la Biblioteca Británica.)*

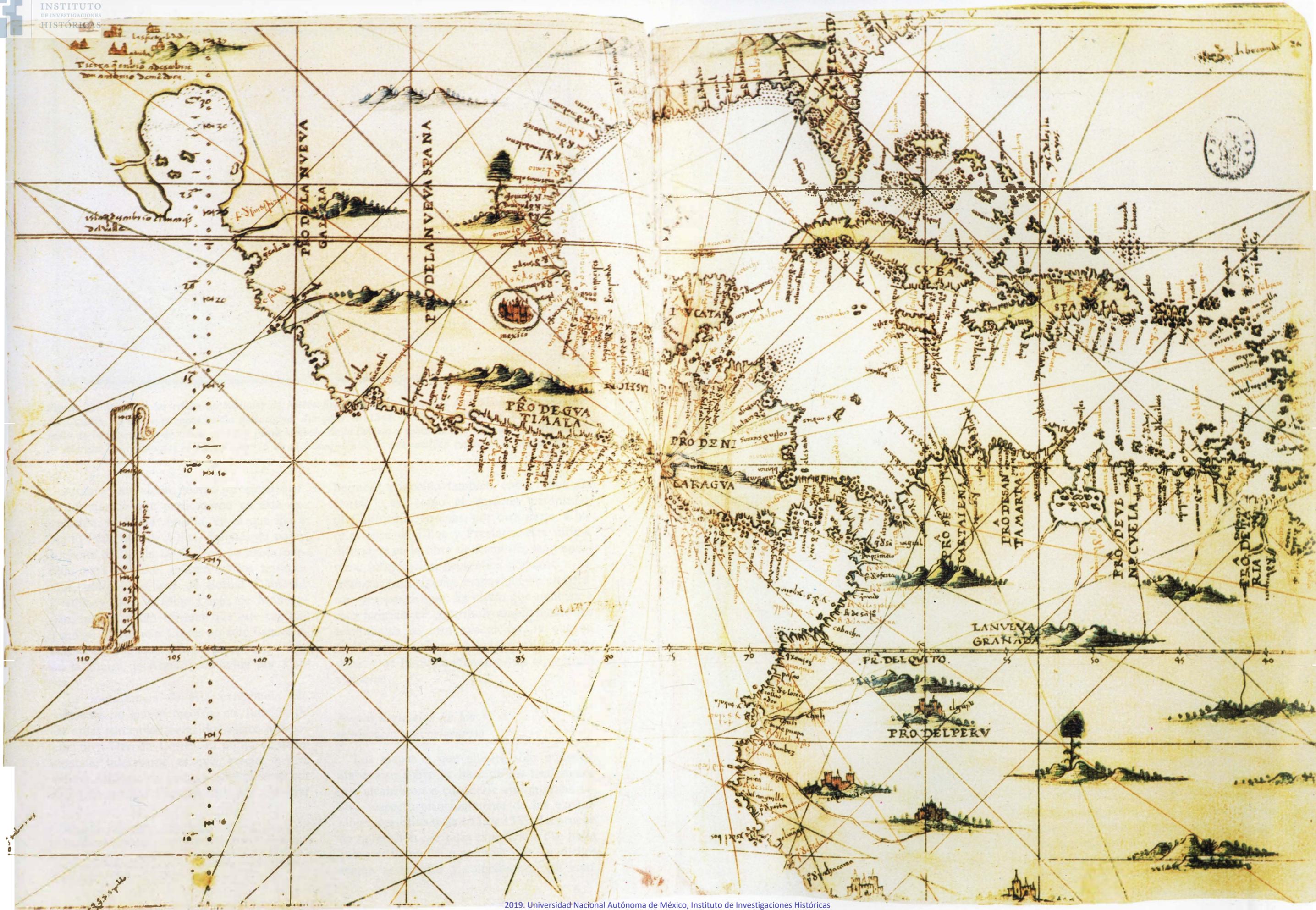




Lámina XII. *Detalle del mapamundi del cosmógrafo real Alonso de Santa Cruz (1542). California aparece en parte como península y, en parte, como isla. En el extremo inferior de ésta se lee: “isla que descubrió el Marqués del Valle”. En la parte superior hay otra inscripción que dice: “la sept (siete) cibdad (ciudades)”, aludiendo a los descubrimientos de Vázquez de Coronado. Se lee también: “Tierra que envió a descubrir don Antonio de Mendoza”. (Se conserva en la Academia Real, Estocolmo.)*

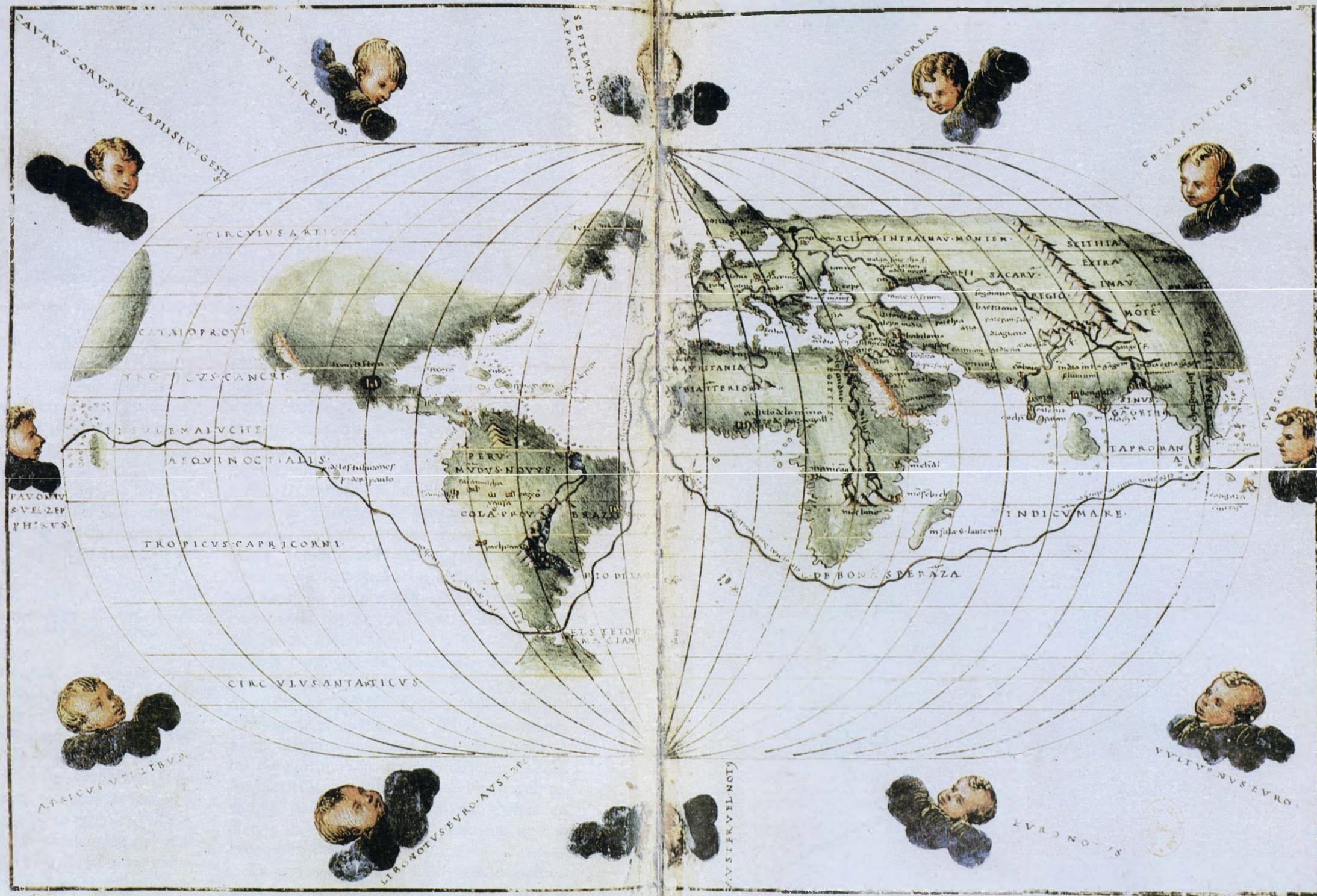
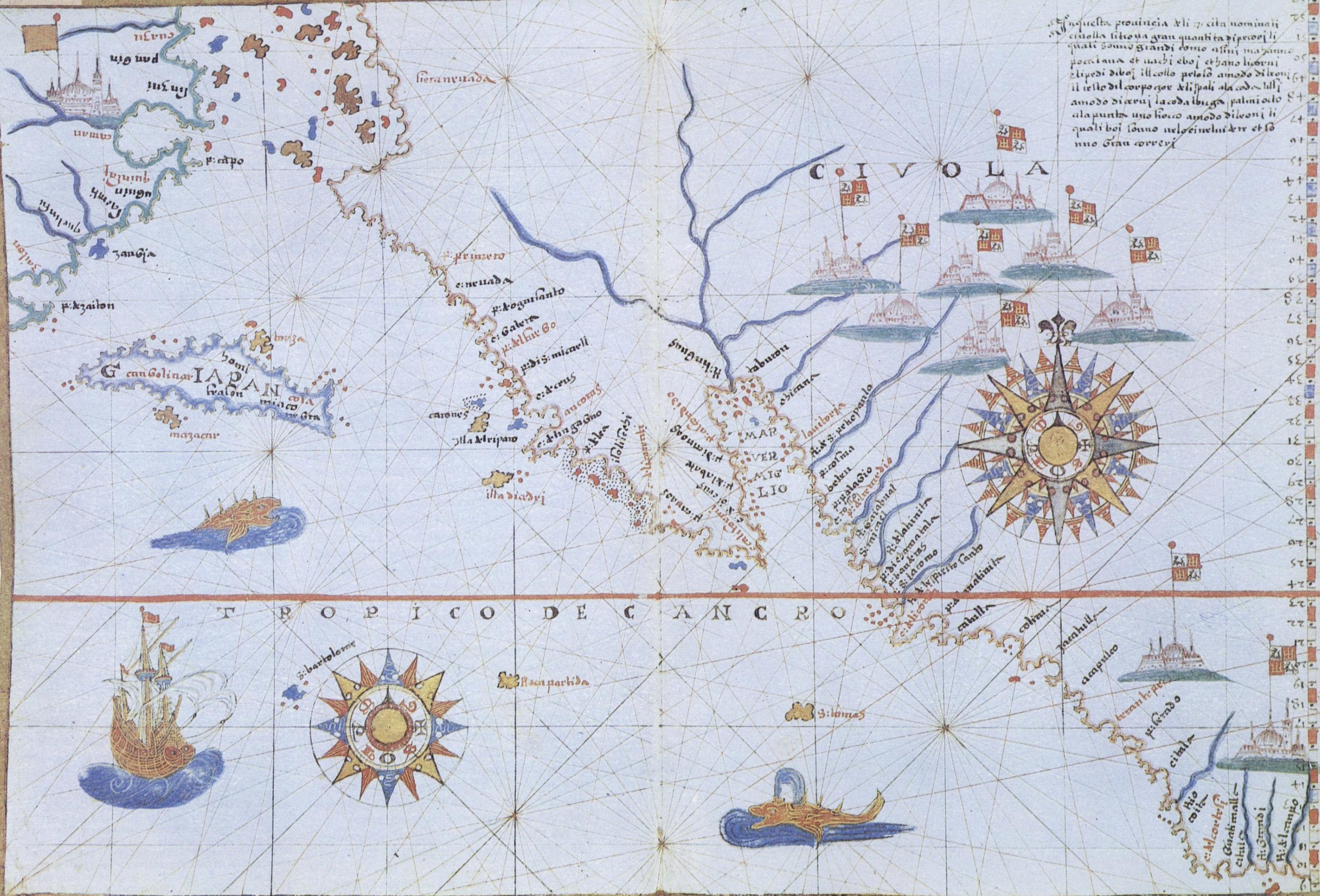




Lámina XIII. *Mapamundi de Battista Agnese. En él se registra el derrotero de la nao Victoria, la primera que circunnavegó al mundo. California aparece con su perfil peninsular. (Se conserva en la John Carter Brown Library, Providence, Rhode Island.)*



In questa provincia & li 7. cita nominali
città littaua gran quantita di pecore li
quali sonno grandi como asini mahanno
poccalana et uachi eboj et hano li corni
clipedi d'iboj il collo peloso amodo dileoni
il resto del corpo qor & li spali ala coda lillj
amodo diceru la coda lbuga palmi octo
ala punta uno hocco amodo dileoni li
quali boi sonno uelocineli & et lo
nuo gran correy

26
25
24
23
22
21
20
19
18
17
16
15
14
13
12
11
10
9
8
7
6
5
4
3
2
1
0
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26

TROPICO DE CANCRO

CIVOLA

Genoлина IAPAN

MAR VERMIGLIO

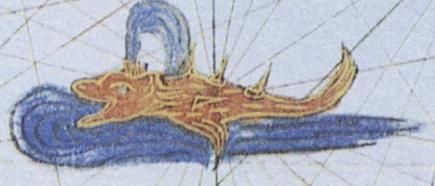
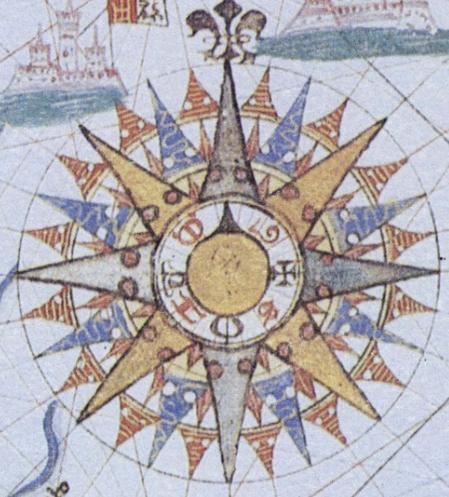
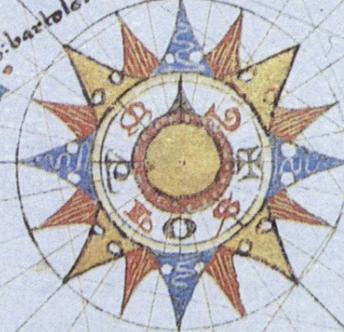


Lámina XV. *“Las siete ciudades” en un mapa que se conserva manuscrito y es obra de Joan Martines, dibujado con estilo cartográfico mallorquín. Forma parte de un atlas que incluye dieciocho cartas. Fue elaborado hacia 1578. La inscripción a la derecha de las “siete ciudades” describe cómo son los búfalos. A propósito de las “siete ciudades”, fray Bartolomé de las Casas escribió que: “En las cartas de marear que los tiempos pasados se hacían, se pintaban algunas islas por aquellos mares . . . especialmente la isla que decían Antilla . . ., ésta estimaban los portugueses que sea la isla de las Siete ciudades, cuya fama y apetito ha llegado hasta nos y a muchos ha hecho por su codicia devariar y gastar muchos dineros sin provecho. . .” (Apologética Historia). Este mapa se conserva en la Biblioteca Británica.*





Lámina XXIII. *Mapa de América de Michael Mercator, 1628. Se insiste en llamar a este continente “Nueva India”. En el extremo noroeste de América, se delinea el supuesto “estrecho de Anián”.*



In 1492 America was first discovered by Christopher Columbus in the name of King of Castile and from Americus Vesputius took its name who after Columbus made a farther discovery thereof

This California was in the first thought to be a part of the Continent but by further discoveries was found to be an Island long 1700 leagues

A new and most Exact map of AMERICA Described by N. Vischer and J. von Strahlenberg into English Enlarged and corrected according to J. Bleau and Others with the Habits of the people & manner of their sitting & like never before LONDON Printed and sold by John Owen at the White Horse near the Fontaine Tavern West-Minster



Lámina XXV. *California como isla en un mapa de América impreso por John Overton, Londres, 1668. Está basado en producciones anteriores sobre todo en las que comenzó a difundir John Speed en 1626-1627. California aparece en su extremo norte con un litoral, que se extiende de oriente a poniente casi sin incidentes. Las viñetas son de interés entre ellas las de algunas ciudades del Nuevo Mundo en su extremo superior.*



IMAGO
TOTIVS ORBIS
TERRAQVEI
CVM SVO APPARATV
AB AVCTORE
NATVRÆ
IN SVAS PARTES
DISTRIBVTI
GEOGRAPHICE
EXHIBITA
ANNO MDCCV

Fig. N.

Fig. M.

Fig. P.



Lámina XXXIII. *Mapamundi con una proyección óptica desde el polo norte en el que, en 1700, o sea poco después del desembarco del padre Salvatierra en California, ésta sigue representándose como isla. El extremo noroeste de América continúa sin delinearse. Preparado este mapamundi por el jesuita Heinrich Scherer, maestro que fue del padre Eusebio Francisco Kino, apareció publicado, en su Atlas Novus, München, 1702. No obstante las aportaciones de Kino que comenzaron a difundirse desde 1701, este mismo mapa, con California como isla, continuó apareciendo hasta 1737.*

L'AMERIQUE SEPTENTRIONALE

Dressée sur les Observations de M^{rs} DE L'ACADEMIE ROYALE des SCIENCES. & quelques autres, & sur les Memoires les plus recens.

PAR G. DE L'ISLE.

A AMSTERDAM
Chez PIERRE MORTIER.
Avec Privilège



Eschelle

Milles Pas Geometriques ou Milles d'Inde	
10	100
20	200
30	300
40	400
50	500
60	600
70	700
80	800
90	900
100	1000
Lignes Communes de France	
10	100
20	200
30	300
40	400
50	500
60	600
70	700
80	800
90	900
100	1000
Lignes Communes d'Espagne	
10	100
20	200
30	300
40	400
50	500
60	600
70	700
80	800
90	900
100	1000
Lignes Communes d'Allemagne	
10	100
20	200
30	300
40	400
50	500
60	600
70	700
80	800
90	900
100	1000
Lignes d'Une lieue de Chemin	
10	100
20	200
30	300
40	400
50	500
60	600
70	700
80	800
90	900
100	1000
Lignes Communes de Mer	
10	100
20	200
30	300
40	400
50	500
60	600
70	700
80	800
90	900
100	1000





Lámina XXXV. *Mapa de América del Norte, por Guillaume De L'Isle. Copia temprana del que publicó, también en Amsterdam, en 1700. En él puede apreciarse cómo, cautelosamente, delineó a California. Su golfo se prosigue hasta cerca de 35° y no se precisa qué es lo que hay más allá. El gran noroeste de América queda así en el terreno de lo incógnito, como lo era en realidad.*

CARTE DE LA CALIFORNIE

Suivant

- I. la Carte manuscrite de l'Amérique de Mathieu Neron Pecci olen dressés à Florence en 1604
- II. Sanson 1656
- III. De l'Isle Amérique Sept. 1700
- IV. le Pere Kino Jesuite en 1705
- V. la Société des Jésuites en 1767

La Côte orientale depuis le C. des Vierges jusqu'à l'embouchure du R. Colorado est extraite de la Carte du P. Ferdinand Gon-saque dressée en 1746.



Lámina XLI. *Testimonios de las varias representaciones geográficas de California. Estos cinco mapas aparecen en la edición de 1770-1779 de la célebre Encyclopedie ou Dictionnaire Raisonné des Sciences, des Arts et des Métiers, dirigida por Denis Diderot, París. Quien los reunió y describió, el cartógrafo Robert de Vaugondy, quiso mostrar lo dificultoso que había sido reconocer el perfil geográfico del noroeste del Nuevo Mundo, a partir precisamente de California. El mapa I, debido a Mathieu Néron Pecci (Florencia, 1604), toma en cuenta lo alcanzado en el siglo XVI hasta la expedición de Sebastián Vizcaíno en 1602. El número II, es el delineado por Nicholas Sanson en 1656 con “California como isla”. El III se debe al “cauteloso” De L’Isle (1700), en el que dejó sin precisar el extremo norte del “mar de California”. El IV muestra lo alcanzado por el padre Kino (1701) con su “paso por tierra a California”, y el V muestra lo reconocido por los jesuitas —a partir de Consag— hasta el tiempo de su expulsión en 1767. Todavía en este último mapa —en el extremo izquierdo, entre los paralelos 29° y 30°— se reconocen ignorancias existentes: “tribus de infieles desconocidos”.*